



МОЯ ГАЗЕТА MEINE ZEITUNG

TV 18.XII
24.XII
программа

выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · DRESDEN

18. Dezember 2017

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

Открытие выставки "Взаимодействие с Россией: впечатления от встречи". Встреча с участниками "Автопробега дружбы 2017" в РФ, небольшой концерт.
19 декабря, 19.00. Творч. центр Omnibus (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. 0351-2063646

"Химия. Описание ползучести резины и прогнозирование ее деформации при постоянных нагрузках". Семинар обед. КIW. Докл. к.хим.н. В. Карцовник.
21 декабря, 14.00. KIW Gesellschaft e.V. (Bautzner Str. 20 HH). Участие бесплатно. 0351-5633169, 0351-2797662

Демонстрация 5 фильмов российских режиссёров (Всемирный день короткометражного фильма).
21 декабря, 19.00. Deutsch-Russ.Kulturinstitut e.V. (Zittauer Str. 29). Вход бесплатный. 0351-8014160.

Поход тур. клуба "IGW-Omnibus" в каменоломни и ж/д музей. Категория сложности: лёгкая.
23 декабря, 8.15. Гл. вокзал у DB Reisezentrum. Участие бесплатно, проезд за свой счет. Обувь походная. 0351-4526615.

Поход на каток для детей и родителей с мол. клубом ZMO-Jugend.
23 декабря, 14.45. Встреча у входа в Eishalle EnergieVerbundArena (Magdeburger Str. 10). 0351-2899276

Фотовыставка "Русские дали" (фотографии царской России С. Прокудина-Горского).
Deutsch-Russ. Kulturinstitut e.V. (Zittauer Str. 29). **До 15 января.** 0351-8014160



**Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:**

- пельмени "Лакман"**
домашние, 1 кг ~~4,99 €~~ **4,29 €**
- колбаса "Ивушка",**
400 г ~~4,29 €~~ **3,49 €**
- свинные ребрышки,**
1 кг ~~5,39 €~~ **4,29 €**
- чай "Гринфильд"**
(25 пакетиков) ~~1,69 €~~ **1,29 €**



Желаем вам хороших
рождественских
праздников!

Ваш магазин Rusmarkt
www.rusmarkt.info

Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

Königsbrückerstr. 73
01099 Dresden
Tel. 0351 563 490 34
Fax 0351 563 490 35

Sonnenblick
Dresdner
Pflegedienst

**АМБУЛАТОРНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ
И УХОД ЗА БОЛЬНЫМИ, ИНВАЛИДАМИ
И ЛЮДЬМИ ПРЕКЛОННОГО ВОЗРАСТА.**

100% ОПЛАТА ЧЕРЕЗ БОЛЬНИЧНУЮ КАССУ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:
Помощь и решение всех социальных вопросов
(Behindertenausweis, Zuzahlungsbefreiung, GEZ, Sozialamt и т. д.)

Справки по телефону:
0351/ 563 490 34

**ТРЕБУЕТСЯ МЛАДШИЙ И СРЕДНИЙ МЕДИЦИНСКИЙ
ПЕРСОНАЛ, А ТАКЖЕ ПОМОЩНИКИ ПО ХОЗЯЙСТВУ.**

Neurolshoi
THEATRE

ГУПЁЩКА
В. СИГАРЕВ

18.02.18 - DRESDEN
Kabarett Breschke & Schuch
Jahnstraße 5A, 01067 Dresden

Билеты
от 15 до 30 €

Заказ билетов:
0176-22327621

ПОЛЁТЫ ЛЕТОМ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ИЗ ДРЕЗДЕНА

- АВИАБИЛЕТЫ · Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ · ОТДЫХ · КУРОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ СИСТЕМОЙ MONEYGRAM

Schweriner Strasse 44 • 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@rusland-service.eu

RUSSLAND
Service Center

www.rusland-service.eu пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер
"Meine Zeitung"
с программой
телевидения
а также архив газеты
можно посмотреть
на сайте
www.club-spb.de

ПОНЕДЕЛЬНИК, 18.12.

Table with program schedules for Monday, 18.12. Columns include channel (Первый Канал, РТР-ПЛАНЕТА), time, and program titles. Includes sections for 'НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО' and 'ДЕТСКИЙ МИР'.

ВТОРНИК, 19.12.

Table with program schedules for Tuesday, 19.12. Columns include channel (Первый Канал, РТР-ПЛАНЕТА), time, and program titles. Includes sections for 'НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО' and 'ДЕТСКИЙ МИР'.

СРЕДА, 20.12.

Table with program schedules for Wednesday, 20.12. Columns include channel (Первый Канал, РТР-ПЛАНЕТА), time, and program titles. Includes sections for 'НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО' and 'ДЕТСКИЙ МИР'.

ЧЕТВЕРГ, 21.12.

1	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.40, 12.40, 15.40, 18.45 Вести. Местное время	12.40, 20.05, 04.10 Т/с Острог. Дело Федора Сеченова	13.15, 19.15, 04.00 Сквозной эфир. Гость	02.25, 08.25 М/ф Картинки с выставки. Отважный Робин Гуд. Лиза и волк
04.00, 07.00, 07.30, 08.00, 09.00, 10.15, 13.15, 14.00, 16.00, 16.45, 17.45, 19.00, 19.35, 21.25, 22.00, 22.50, 03.05	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00, 03.00 Новости Контрольная закупка Жить здорово! Модный приговор 15.00, 23.55 Время покажет Давай поженимся! 23.05 Мужское / Женское Вечерние Новости На самом деле 00.45 Пусть говорят Время 01.45 Т/с Серебряный бор Вечерний Ургант На ночь глядя Ночные новости Серебряный бор (продолж.)	11.00, 12.55, 13.25, 16.00, 19.00, 21.00, 23.15, 23.30, 00.10, 00.30, 03.30	14.00, 13.50, 14.00, 14.40, 15.20, 17.35, 18.40, 21.30, 22.00, 02.20, 03.00	15.05, 17.15, НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Чужая 05.30 Ханума 1-2 с. 08.30 Хотите - верьте, хотите - нет 10.00 Шаг навстречу 11.30 Тростинка на ветру 1-2 с. 14.30 Человек, которому везло 16.00 Юность Петра 1-2 с. 18.35 Лебединая песня 19.00 Хомут для Маркиза 20.30 Путешествия пана Кляксы 1-2 с. 23.30 Русалочка 01.00 Я купил папу 02.30 Странные взрослые	03.00, 04.00, 05.05, 06.00, 13.00, 14.20, 15.00, 16.00, 17.15, 18.00
РТР	РТР-ПЛАНЕТА	05.00, 06.45, 06.50, 07.20, 09.00, 10.30, 10.50, 12.30	RTVI RTVI 07.25 М/ф 08.05 Т/с Чемпион 09.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 02.00 Новости 09.30, 00.05, 05.45 Особое мнение 10.20 Т/с Практика 11.25, 14.10, 01.45, 02.30, 04.55 Сквозной эфир	АСТ ДЕТСКИЙ МИР 01.00, 07.00 Х/ф Деревяня Утка	

ПЯТНИЦА, 22.12.

1	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	08.00, 09.00, 09.40, 10.00, 11.00, 13.25, 16.00, 19.00, 20.55, 22.35, 23.15, 17.50, 19.00, 19.30, 20.55, 21.45, 23.15, 00.50, 02.20	08.00, 09.00, 09.40, 10.00, 11.00, 13.25, 16.00, 19.00, 20.55, 22.35, 23.15, 00.50	14.00, 14.45, 16.45, 18.20, 19.20, 20.20, 21.35, 22.45, 01.10, 04.15	17.15, 18.15, 20.15 Сквозной эфир. Live 21.00 Новые итоги. Live 22.00, 22.55 Т/с Фарца 02.00 Тайм-код	01.00, 07.00 Х/ф Академия пана Кляксы 1 с. 02.20, 08.20 М/ф Как стать большим. Мойдодыр. Земляника под снегом 03.00, 09.00 М/ф Необычный друг. Илья Муромец. Балерина на корабле. Лиса-строитель 04.00, 10.00 Х/ф Академия пана Кляксы 2с. 05.15, 11.15 М/ф Мишка задира. Три зятя. Кот-рыболов 06.00, 12.00 М/ф Му-Му. Детский альбом. Каникулы в Простоквашино 13.00, 13.55 М/ф Верните Рекса. Догони-ветер. Мышонок Пик. Зай и Чик 15.00, 16.00 М/ф Золотой мальчик. Колобок. Золоченые лбы. Лев и бык 17.00, 18.00 Х/ф Большое космическое путешествие 17.00 М/ф В гостях у гномов. Не люблю - не слушай. Две сказки. Коротышка-зелёные штанишки 18.00 М/ф Мурзилка и Великан. Осторожно, шука! Летучий корабль. Желтый слон
04.00, 07.00, 07.30, 08.00, 09.00, 10.15, 13.15, 14.00, 16.00, 16.45, 17.50, 19.00, 19.30, 20.55, 21.45, 23.15, 00.50, 02.20	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00 Новости Контрольная закупка Жить здорово! Модный приговор 15.00 Время покажет Давай поженимся! Мужское / Женское Вечерние Новости Человек и закон Поле чудес Время Лучше всех! Вечерний Ургант Х/ф О чём молчат девушки Х/ф Птица Х/ф По главной улице с оркестром Х/ф Успех	12.00, 15.00, 18.00 Вести. Местное время Судьба человека 17.00 60 Минут. Ток-шоу Т/с Принцип Хабарова 03.05 А. Малахов. Прямой эфир Петросан-шоу Х/ф Синдром недосказанности Белая студия. Т. Мураками Х/ф Дом, в котором я живу Т/с Фамильные ценности	Д/ф Любовь на съемочной площадке Тайны нашего кино. Чародеи Х/ф Три в одном -2 В центре событий Красный проект Д/ф О. Аросева. Другая жизнь пани Моника Жена. История любви. Т. Догилева Д/ф В. Шалевич. Любовь немолодого человека Х/ф Иван Грозный Д/ф Истерики в особю крупных масштабах	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Юность Петра 1-2 с. 06.35 Лебединая песня 07.00 Хомут для Маркиза 08.30 Путешествия пана Кляксы 1-2 с. 11.30 Русалочка 13.00 Я купил папу 14.30 Странные взрослые 16.00 Сказка про влюбленного маляра 17.30 Самый красивый конь 19.00 Сказка, рассказанная ночью 20.30 Тайна горного подземелья 22.00 Эта тревожная зима 23.30 Рыцарь из Княж-городка 01.00 Свистать всех наверх! 02.30 Таинственный старик	АСТ ДЕТСКИЙ МИР 01.00, 07.00 Х/ф Братья Комаровы	
РТР	РТР-ПЛАНЕТА	05.00, 06.45, 07.25, 09.00, 10.30, 10.50, 12.30, 12.40, 13.50	RTVI RTVI 07.25 М/ф 08.05 Т/с Чемпион 09.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 Новости 09.30, 00.05, 05.45 Особое мнение 10.20 Т/с Практика 11.25, 14.10, 02.30, 04.55 Сквозной эфир 13.15, 19.15, 04.00 Сквозной эфир. Гость 15.05, 16.05 Т/с Охотники за головами			

СУББОТА, 23.12.

1	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	04.55, 06.00, 07.40, 08.20, 09.00, 09.40, 10.05, 12.05, 12.35, 13.25, 14.20, 16.05, 18.00, 19.00, 22.30, 23.35, 01.10	06.20 Т/с Следствие ведут знатоки 09.20 Вести. Местное время Живые истории Пятеро на одного 09.00 Вести 03.30 Обыкновенный концерт Измайловский парк 02.45 Россия - любовь моя! 02.55 Искатели Линия жизни. Б. Галкин Х/ф День свадьбы придется уточнить 16.05 Привет, Андрей! Вести в субботу Х/ф Чистосердечное признание Романтика романса Х/ф Прощание с Петербургом Х/ф Ой, мамочки...	10.30, 10.45, 11.20, 11.30, 12.00, 15.10, 16.45, 17.25, 20.00, 21.00, 22.00, 01.05, 01.30	20.30, 21.00, 00.15	01.55, 07.55 М/ф Верните Рекса. Догони-ветер. Мышонок Пик. Зай и Чик 03.00, 09.00 М/ф Золотой мальчик. Колобок. Золоченые лбы. Лев и бык 04.00, 10.00 Х/ф Большое космическое путешествие 05.00, 11.00 М/ф В гостях у гномов. Не люблю - не слушай. Две сказки. Коротышка - зелёные штанишки 06.00, 12.00 М/ф Мурзилка и Великан. Осторожно, шука! Летучий корабль. Желтый слон 13.00, 14.10 Х/ф Алеша Птицин вырабатывает характер 14.10 М/ф Архангельские новеллы. А вдруг получится. Мореплавание Солнышкина. Кважды ква 15.00 М/ф За час до свидания. Козленок. Зима в Простоквашино. Мы за солнышком идем 16.00 Х/ф Аленький цветочек 17.05 М/ф Кто самый сильный? 17.20 М/ф Зеркало времени. Алло! Вас слышу. Комаров 18.00 М/ф Василиса Микулишна. Бабушкин козлик. Кот в сапогах. Веселая карусель №21
04.00, 04.10, 04.35, 06.05, 06.45, 07.00, 07.40, 10.10, 11.10, 12.10, 14.05, 15.05, 16.00, 16.15, 17.50, 19.00, 20.50, 21.30, 23.10, 01.05, 02.40	08.00, 10.00 Новости Гени и злодеи Х/ф Максим Перепелица Играй, гармонь любимая! Смешарики. Спорт Умницы и умники Слово пастыря Г. Вицин. Чей туфля? Летучий отряд Идеальный ремонт А. Зацепин. Мне уже не страшно... Юбилейный вечер А. Зацепина С. Болдров. В чем сила, брат? Х/ф Отпуск за свой счёт Вечерние Новости Отпуск за свой счёт (продолж.) 19.20 Сегодня вечером Время Прожекторперисхилтон Х/ф Горько! -2 Х/ф Полса Х/ф Жди меня Модный приговор	06.00, 07.40, 08.20, 09.00, 09.40, 10.05, 12.05, 12.35, 13.25, 14.20, 16.05, 18.00, 19.00, 22.30, 23.35, 01.10	10.30, 13.30, 22.20 События Смех с доставкой на дом М/ф Сказка старого дуба Осторожно, мошенники! Адская богадельня 13.45, 02.00 Х/ф Жизнь, по слухам, одна Х/ф Плакальщик, или Новогодний детектив Д/ф Изношенное сердце А. Демьяненко Х/ф Машкин дом Постскриптум Право знать! Право голоса Герои нашего времени. Спецрепортаж Линия защиты	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Сказка про влюбленного маляра 05.30 Самый красивый конь 07.00 Сказка, рассказанная ночью 08.30 Тайна горного подземелья 10.00 Эта тревожная зима 11.30 Рыцарь из Княж-городка 13.00 Свистать всех наверх! 14.30 Таинственный старик 16.00 Тайна железной двери 17.10 Наш папа майонез 17.30 Семеро солдатиков 19.00 Стеклопанные бусы 20.30 Солнце в кармане 22.00 Там, на неведомых дорожках... 23.30 Юность Бемби 00.35 Пожар во флигеле 01.00 Шутки в сторону 02.30 Руки вверх!	АСТ ДЕТСКИЙ МИР 01.00, 07.00 Х/ф Братья Комаровы	
РТР	РТР-ПЛАНЕТА	05.00, 06.40, 07.05, 07.20, 07.45, 08.10, 09.00	RTVI RTVI 07.20, 13.15 М/ф 08.05, 03.05, 03.55, 04.50, 05.40, 06.30 Т/с Чемпион 09.00, 10.00, 11.00, 00.50 Х/ф Внеземной 13.30 Х/ф Ледяная внучка 14.55, 15.50, 22.05, 23.15 Т/с Фарца 17.00 Сквозной эфир. Гость			

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 24.12.

1	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	07.55 Смехопанорама 08.20 Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе Вести 09.00 Утренняя почта 09.50, 11.25 02.05 Смеяться разрешается 11.25 Когда все дома 12.10 Билет в Большой 13.00, 03.30 Легенды кино. Е. Рутткаи 13.30, 00.50 X/ф Странные взрослые 15.10 Конкурс "Синяя птица" 18.00 Вести недели 20.00 Воскресный вечер 22.25 Действующие лица. В. Мединский 23.10 X/ф Кружева	12.00, 14.00, 01.40 X/ф Ковчег Марка 13.30 Московская неделя 15.30 10 самых... Скандальные светские львицы 16.00 10 самых... Громкие разводы звезд 16.30 Д/ф В моей смерти прошу винить... 17.10 X/ф Зеркала любви 20.10 X/ф Машкин дом	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	02.10, 08.10 М/ф Архангельские новеллы. А вдруг получится. Мореплавание Солнышкина. Кважды ква 09.00 М/ф За час до свидания. Козленок. Зима в Простоквашино. Мы за солнышком идем 10.00 X/ф Аленский цветочек 05.05, 11.05 М/ф Кто самый сильный? Зеркало времени. Алло! Вас слышу. Комаров 06.00, 12.00 М/ф Василиса Микулишна. Бабушкин козлик. Кот в сапогах. Веселая карусель №21 13.00 X/ф Есть идея! 14.00 М/ф Добрыня Никитич. Вернулся служивый домой. Горячий камень. Ловушка для Бамбра 15.00 М/ф Дорогая копейка. Королевский бутерброд. Генерал Топтыгин. Мальчик как мальчик 16.00 X/ф Фантазеры 17.05 М/ф Будильник. Зайчонок и муха. Кто поедет на выставку? Как утеночек-музыкант стал футболистом 18.00 М/ф Королева Зубная щетка. Горный мастер. Лягушка-путешественница. От двух до пяти
			RTVI RTVI		
			07.20, 08.10 Т/с Чемпион 09.00 Израиль за неделю 10.00, 02.40, 03.35, 04.30, 05.25 Т/с Практика 11.00 X/ф Стая 12.45 М/ф 13.10 X/ф Снежная королева 14.40, 15.45 Т/с Фарца 16.55 Сквозной эфир. Гость 20.35 Намедни в караоке 21.10 X/ф 8 первых свиданий 22.50 X/ф Любит не любит 00.25 X/ф Мужчина в мой голове 06.20 X/ф Мيو, мой Мيو		
		TVCI			
		05.00 X/ф Иван Грозный 2 с. 06.25 М/ф Сказка о рыбаке и рыбке 07.00, 00.10 X/ф Плакальщик, или Новогодний детектив 08.30 Барышня и кулинар 09.00, 22.40 X/ф Три в одном -2 10.30 События 10.45 Смех с доставкой на дом 11.15 М/ф Как казаки в хоккей играли 11.30 Обложка. Секс-скандалы			
	РТР ПЛАНЕТА				
	04.00 X/ф Чистосердечное признание 07.15 Сам себе режиссер			ДЕТСКИЙ МИР	01.00, 07.00 X/ф Алеша Птичин выработывает характер

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Уроки фотошопа для начинающих. 0351-3747490, 0176-76786497.

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.

В салон с большим числом клиентов требуется парикмахер-универсал. 0351-21930875.

Мне 62 года. Одиноко. Ищу женщину для серьезных отношений. 0351-16078090.

Сдаю зал для торжеств. 01521-5148481.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

JURI'S MONTAGESERVICE

МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:

ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ

КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)
Юрий Савенков
Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurisavenkov@web.de

ГРУЗИНСКИЕ ВИНА в керамических сосудах - прекрасный подарок!



К ПРАЗДНИЧНОМУ СТОЛУ:

- **ИКРА** фирмы "Lemberg": кета, горбуша, нерка, щука, треска, минтай.
- **ПАШТЕТ** из печени и икры трески.

KARUSSELL магазин
Mo.-Sa. 10.00-22.00

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0351-16086659

Kolibri

Kinder- und Elternzentrum
"Kolibri" e.V.

0351-2068441 • www.kolibri-dresden.de
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden

ПОХОРОННОЕ БЮРО

DENK

TrauerHilfe

Friedrichstraße 28, 01067 Dresden

0351 - 49 28 111

В ТРУДНУЮ МИНУТУ
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ
И ДНЁМ, И НОЧЬЮ

www.denk-dresden.de

20 лет REISESERVICE RANTZSCH

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (MoneyGram)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке

REISESERVICE RANTZSCH
Freiberger Str. 39 - 01067 Dresden

Tel: 0351- 495 74 80
Fax: 0351- 495 74 70
E-mail: service@rantzsch-reisen.de
www.reiseservice-russland.com

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: 0351 - 208 56 530
0176 - 22 32 76 21
e-mail: club-spb@web.de
Информационная поддержка: "Club St. Petersburg e.V." Dresden
Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.
Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.